

| | | | |
|-------------|--------|--------|--|
| 6.0 crédits | 45.0 h | 1 + 2q | Ce cours bisannuel est dispensé en 2014-2015, 2016-2017, ... |
| | | | |

| | |
|---|--|
| Enseignants: | Doyen Anne-Marie ; |
| Langue d'enseignement: | Français |
| Lieu du cours | Louvain-la-Neuve |
| Ressources en ligne: | Possibilité d'obtenir le pdf de la grammaire de Planque. |
| Préalables : | LGLOR1172 et LGLOR1173 ou une formation jugée suffisante par l'enseignant. |
| Thèmes abordés : | <p>Étude d'oeuvres d'auteurs grecs rédigées en vers.</p> <p>Ce cours aborde les thèmes suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La traduction d'oeuvres d'auteurs grecs de l'époque classique; 2. L'explication de points de grammaire (morphologie, syntaxe); 3. Le commentaire mettant en évidence le contexte de l'oeuvre, ainsi que les valeurs documentaires et humaines du message transmis. |
| Acquis d'apprentissage | <p>Au terme de ce cours, l'étudiant sera capable d'analyser grammaticalement, de traduire et de commenter des textes d'un niveau de difficulté moyen. Il sera à même d'en expliquer le contexte et d'en dégager les valeurs humaines.</p> <p><i>La contribution de cette UE au développement et à la maîtrise des compétences et acquis du (des) programme(s) est accessible à la fin de cette fiche, dans la partie « Programmes/formations proposant cette unité d'enseignement (UE) ».</i></p> |
| Modes d'évaluation des acquis des étudiants : | Examen oral portant sur les textes vus au cours. |
| Méthodes d'enseignement : | La traduction préparée par les étudiants est vérifiée au cours et fait l'objet d'un commentaire. Si nécessaire, les acquis grammaticaux feront l'objet de révisions ponctuelles. |
| Contenu : | Les auteurs choisis pour le cours sont Euripide et Aristophane. Après une introduction situant l'auteur et son oeuvre, la traduction est éclairée au niveau grammatical et assortie d'un commentaire. |
| Bibliographie : | <p>Éditions utilisées :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le texte de base est celui du Thesaurus Linguae Graecae, soit généralement celui d'une édition d'Oxford; 2. Édition des Belles-Lettres, par ex. : <ul style="list-style-type: none"> - Euripide, Les Troyennes, texte établi et traduit par L. Parmentier et H. Grégoire, Paris, 1959. - Aristophane, Les nuées, texte établi par V. Coulon et traduit par H. Van Daele, Paris, 1952. <p>Une bibliographie complémentaire sera fournie au cours.</p> <p>Grammaire de référence :</p> <p>D. Planque, Grammaire grecque, 8e édition, Namur, 1977 (version pdf).</p> |
| Autres infos : | / |

| | |
|---|---|
| <p>Cycle et année d'étude: :</p> | <p>> Bachelier en langues et littératures anciennes, orientation orientales > Bachelier en histoire de l'art et archéologie, orientation générale > Année d'études préparatoire au master en langues et littératures anciennes, orientation orientales > Bachelier en langues et littératures anciennes, orientation classiques > Année d'études préparatoire au master en langues et littératures anciennes, orientation classiques > Bachelier en langues et littératures modernes et anciennes > Bachelier en information et communication > Bachelier en philosophie > Bachelier en sciences pharmaceutiques > Bachelier en langues et littératures modernes, orientation germaniques > Bachelier en sciences économiques et de gestion > Bachelier en langues et littératures françaises et romanes, orientation générale > Bachelier en sciences de la motricité, orientation générale > Bachelier en sciences humaines et sociales > Bachelier en langues et littératures modernes, orientation générale > Bachelier en sociologie et anthropologie > Bachelier en sciences politiques, orientation générale > Bachelier en sciences mathématiques > Bachelier en histoire > Bachelier en sciences biomédicales > Bachelier en sciences religieuses</p> |
| <p>Faculté ou entité en charge:</p> | <p>GLOR</p> |